ECHO CZYŻYN

Biuletyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIV • 8 kadencja • Nr 1 • maj 2021 • egz. bezpłatny • ISSN 1642 387X

Budżet Obywatelski w 2021 roku

Anna Moksa

12 kwietnia 2021 roku rozpoczęło się składanie projektów w ramach tegorocznej już VIII edycji Budżetu Obywatelskiego. Wnioski można było składać tylko przez internet do 14 maja 2021 roku. Już wiemy, że wielu mieszkańców Czyżyn, podjęło wyzwanie i na stronie budzet.krakow.pl złożyło szereg propozycji, które naszą dzielnicę uczynią lepszą i piękniejszą. Aktualnie złożone projekty będą przechodzić weryfikację formalną i prawną

W tym roku dla autorów wszystkich projektów została przeznaczone rekordowa kwota 35 mln złotych w rozbiciu:

- 28 mln zł: projekty dzielnicowe(koszt jednego projektu nie może być niższy niż 25 tys. zł i przekraczać kwoty 1,4 mln. zł)
- 7 mln zł projekty ogólnomiejskie (koszt jednego projektu to kwota od 2,5 tys. zł do 562 617,98 zł).



Dla Dzielnicy XIV Czyżyny w ramach Budżetu Obywatelskiego na realizacje projektów dzielnicowych w 2021 roku została przeznaczona kwota 1 406 544,96 zł. a mając na uwadze dzielnicowy budżet na 2021 rok, który wynosi 2 343 999 zł, to na realizacje zadań w ramach BO została przeznaczona naprawdę kwota imponująca.

W składaniu wniosków i głosowaniu na projekty może brać udział każda osoba, która jest mieszkańcem naszego miasta. Nie jest wymagany ani meldunek, nie jest też wymagane ukończenie 18 lat.

Każdy kto ma pytania niezależnie od etapu, na którym się znajduje może skontaktować się Centrum Obywatelskim w Krakowie: adres e-mal: centrum@krafos. pl lub nr tel. +48 669 528 381

Zapraszamy do kontaktu, a poniżej przedstawiamy Harmonogram Budżetu Obywatelskiego:



Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy XIV Czyżyny

Zdaniem Przewodniczącej

Czyżyny to piękna dzielnica Krakowa

Za nami już 2020 rok, który nie był łatwy. Pomimo wielu trudności członkowie Rady Dzielnicy XIV Czyżyny zrealizowali dzielnicowe zadania budżetowe na poziomie 99,80%. Teraz przed Radą stoją nowe zadania infrastrukturalne, remontowe i kulturalne mające na celu zaspokojenie potrzeb i oczekiwań mieszkańców.

Czyżyny to piękna dzielnica Krakowa, która wzbogaci się o Małopolskie Centrum Nauki „Cogiteon", nowe rozwiązania komunikacyjne w Łęgu – w związku z budową Centrum Handlowego Designer Outlet Kraków przy ul. Galicyjskiej – a przede wszystkim rozpocznie się budowa ronda u zbiegu ulic Sołtysowskiej z ul. Centralną, na którą czekają zniecierpliwieni mieszkańcy.

Serdecznie zapraszam Państwa do lektury naszego biuletynu „Echo Czyżyn", który będzie informował o wydarzeniach w naszej dzielnicy.



HARMONOGRAM PRAC NAD BUDŻETEM OBYWATELSKIM W ROKU 2021

DZIAŁANIE:	TERMIN:
Spotkania konsultacyjne z mieszkańcami	Marzec – kwiecień
Składanie projektów	12 kwietnia – 14 maja
Publikacja wyników weryfikacji	6 sierpnia
Składanie protestów wobec wyników oceny prawnej	6 – 16 sierpnia
Sporządzenie i ogłoszenie listy projektów, które będą poddane głosowaniu	15 września
Głosowanie	1 – 10 października
Ogłoszenie wyników głosowania	29 października
Zatwierdzenie projektów do realizacji	15 listopada

Oddaj krew w Czyżynach

Paweł Dobrowolski

To cykl akcji krwiodawstwa w Dzielnicy XIV Czyżyny, który został zorganizowany przy udziale lokalnych społeczności.

W organizację od początku zaangażowała się Parafia św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303, udostępniając parking oraz pomieszczenia parafialne. Ksiądz proboszcz Paweł Kubani, zachęcał parafian do czynnego udziału w pierwszej akcji w 2020 roku o nazwie „Oddaj Krew na Pasie Startowym".

W tym roku zaplanowana jest kontynuacja tego wydarzenia, w tym samym miejscu w sobotę 11 września 2021 roku. Podczas tej akcji, jak pozostałych z cyklu, liczymy na udział parafian.

Zbiórki Krwi przeprowadza Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie po części w Mobilnym Punkcie Krwiodawstwa, po części stacjonarnie. Krwiobus stanął w zeszłym roku na parkingu parafialnym przy Dawnym Pasie startowym Lotniska Czyżyny-Rakowice.

W tym roku stanie przy Centrum Handlowym Nowe Czyżyny. Planowany jest też udział w akcji przy Siedzibie Rady Dzielnicy XIV Czyżyny.

Cykl Akcji wpisuje się w działania na rzecz krwiodawstwa prowadzone w całej Polsce pod takimi hasłami jak:„Twoja, Krew, Moje Życie", „Chwyć Czerwoną Nitkę – Łączy nas Krew, która Ratuje Życie" oraz w Naszym Województwie pod hasłem: „Dobro jest w Małopolsce, Ramię w Ramię", jak również w działania Polskiego Czerwonego Krzyża prowadzone od wielu lat pod hasłem „Oddając Krew – Darujesz Życie".

Mieszkańcy entuzjastycznie odpowiadają na wezwania. Podczas zeszłorocznej akcji na pasie startowym zarejestrowały się 52 osoby, z czego 37 osób oddało 450 ml krwi pełnej, co stanowi 16,65 litrów zebranej krwi. W tym roku podczas pierwszej akcji zarejestrowało się 28 osób i tyle samo oddało krew.

W akcje angażują się również lokalni przedsiębiorcy. Każdy kto oddał krew został zaproszony na darmowy, lodowy poczęstunek do pobliskiej lodziarni LUCKY LÓD, która w tym roku ponownie zaprasza krwiodawców na pas startowy. Centrum Handlowe Nowe Czyżyny, które w zeszłym roku pomagało rozpropagować akcję krwiodawstwa, w tym roku raz na kwartał będzie gościć Krwiobus na swoim parkingu.

W tym roku, do akcji włączyły się lokalne instytucje takie jak Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie oraz Krakowski Klub Seniorów Lotnictwa. Dzięki temu zaangażowaniu i przy współfinansowaniu Rady Dzielnicy XIV Czyżyny, możemy zaoferować specjalny dodatek do pakietów regeneracyjnych dla osób oddające krew na sześciu akcjach z cyklu„Oddaj Krew w Czyżynach".

W terminach między 27 lutego 2021 a 01 czerwca 2021 (czyli Lotniczym Dniem Dziecka 2021), dawcy krwi zostaną zaproszeni na lot balonem na uwięzi. Zaproszenie obejmuję Krwiodawcę oraz dziecko w wieku od 5 do 18 lat (młodsze dzieci boją się ognia, zarówno płomieni jak i hałasu, więc nie będziemy narażać ich na stres).

Dodatkowo 28 marca (niedziela), a następnie 19 września (niedziela) zapraszamy wszystkich, a zwłaszcza Motocyklistów z Dzielnicy XIV Czyżyny. Motocykliści w Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, w czasie zbiórki krwi będą mogli wjechać na drogę kołowania i skorzystać z wyjątkowej okazji, by zrobić sobie zdjęcie z motocyklem na tle samolotów.

Zapraszamy również do Tauron Areny, między innymi podczas Arena Garden, czyli parkowego spotkania z Food Truckami. Ponieważ Dzielnica XIV Czyżyny to dobre miejsce do uprawiania sportów, to akcję krwiodawstwa w tym miejscu w szczególności dedykujemy sportowcom. Zwłaszcza, że okolica Tauron Areny i Parku Lotników dotąd były miejscem organizowanych treningów biegowych i ciągle jest odwiedzana przez wielu sportowców trenujących do różnych zawodów, jak i przez osoby uprawiające sport amatorsko.

Należy wspomnieć że członkowie naszej Rady Dzielnicy nie tylko angażują się w organizację tej akcji, ale również sami oddają krew i w ten sposób również zachęcają mieszkańców do Honorowego Krwiodawstwa.

Wyjazdowe akcje odbywają się w całej Polsce. Mobilne Centra Krwiodawstwa RCKiK w Krakowie oraz TS WCKiK w Krakowie pojawiają się w rożnych miejscach województwa małopolskiego i Krakowa. Na krwiobus każdy może trafić w swojej okolicy.

Krwi nie da się wyprodukować, nie da się załatwić, trzeba ją podarować. Stad specjalne podziękowanie dla wszystkich oddających krew jak i dla tych, dzięki których pomocy i zaangażowaniu organizacja akcji jest możliwa.

Liczę, że podczas tegorocznego cyklu naszych akcji czerwoną nitkę złapie dużo nowych osób i zostanie stałymi krwiodawcami, do czego gorąco zachęcam mieszkańców Krakowa, a w szczególności mieszkańców naszej dzielnicy.

Planowane akcje

- **17 lipca 2021 (sobota):** Oddaj Krew w Czyżynach – III Kwartał, CH Nowe Czyżyny (Carrefour Czyżyny), ul. Mieczysława Medweckiego 2, Kraków.
- **21 sierpnia 2021 (sobota):** Oddaj Krew w Czyżynach na sportowo, Tauron Arena podczas „ARENA GARDEN", ul. Stanisława Lema 7, Kraków
- **11 września 2021:** Oddaj Krew na Pasie Startowym 2021!, Parking przy Parafii św. Brata Alberta, os. Dywizjonu 303 63, Kraków
- **19 września 2021 (niedziela):** Oddaj Krew w Czyżynach – Kropla krwi od Motocyklistów Muzeum Lotnictwa Polskiego, al. Jana Pawła II 39, Kraków
- **14 października 2021 (czwartek):** Oddaj Krew w Czyżynach na sportowo, Tauron Arena (ul. Stanisława Lema 7, Kraków
- **06 listopada 2021 (sobota):** Oddaj Krew w Czyżynach – IV Kwartał, CH Nowe Czyżyny (Carrefour Czyżyny, ul. Mieczysława Medweckiego 2, Kraków
- **14 Grudnia 2021 (wtorek):** Oddaj Krew w Czyżynach na sportowo/Mikołajkowo, Tauron Arena, ul. Stanisława Lema 7, Kraków.



Zmieniamy czyżyńskie place zabaw



Anna Moksa

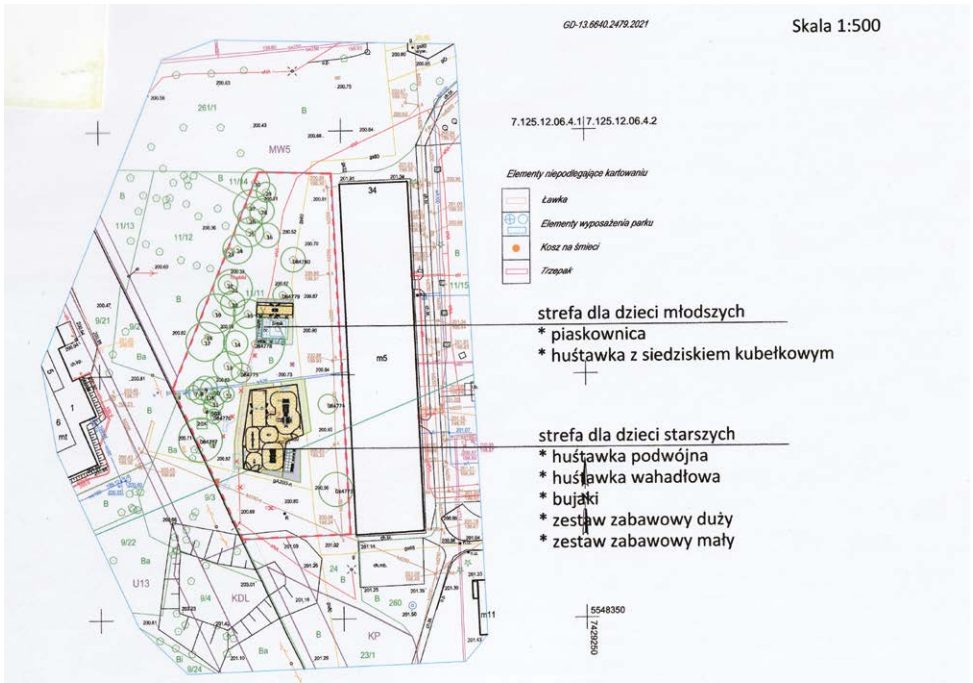
Pomimo corocznej konserwacji drewnianych urządzeń na placu zabaw przy ul. Mariana Pisarka przyszedł czas na ich wymianę, ponieważ ich stan zagrażał bezpieczeństwu naszych pociech.

W ubiegłym roku został sporządzony projekt budowy ogródka jordanowskiego przy ul. Mariana Pisarka, (os. Dywizjonu 303), który został zaopiniowany również przez mieszkańców naszej dzielnicy. W latach 2021– 2022 rozpocznie się realizacja zadania czyli wyposażenie i montaż urządzeń zabawowych. Będzie to pierwszy ogródek na terenie naszej dzielnicy, który będzie dostosowany dla osób z niepełnosprawnościami. Lokalizacja nie jest przypadkowa, bo bliskie sąsiedztwo Samorządowego Przedszkola Nr 182 „Przy Źródełku", w którym jest integracyjna grupa dzieci pozwoli na pełne wykorzystanie zamontowanych urządzeń. Kosztorys tego przedsięwzięcia to kwota 313 250,00 zł, co dla dzielnicowego budżetu stanowi znaczącą kwotę.

Plac zabaw przy ul. Centralnej również będzie zmodernizowany. W ubiegłym roku usunięto tam drewnianą wieżę, która nie nadawała się do użytku. Nowy plac zabaw będzie miał ogrodzone dwie strefy, przeznaczone dla dzieci w różnym wieku. Zaprojektowano zabawki z drewna trwałej robinii akacjowej, które stworzą naturalistyczny plac zabaw. Strefa dla najmłodszych zostanie doposażona w huśtawkę z siedziskiem kubełkowym. Zachowano piaskownicę wraz z ogrodzeniem, która jest w dobrym stanie oraz doposażono ją w ławki typu antywandal i kosze na odpady. Drugą strefę, dedykowaną dzieciom starszym zaprojektowano z bezpieczną nawierzchnią







z piasku, na której zlokalizowano zabawki z drewna o zróżnicowanych funkcjach – huśtawkę z siedziskami młodzieżowymi, huśtawkę równoważną, bujaki oraz dwa zestawy duży i mały. W tej strefie będą też nowe kosze i ławki, a pod ławkami zaprojektowano nawierzchnię z płyt betonowych. Poniżej przedstawiamy projekt i koncepcję projektową opisanych powyżej placów zabaw i będziemy się nadal starać, aby czyżyńskie dzieciaki jak najszybciej mogły tam spędzać wolny czas.

Sprawozdanie Zarządu Rady Dzielnicy XIV Czyżyny

z działalności merytorycznej oraz realizacji zadań za 2020 rok

Anna Moksa

W 2020 roku członkowie Rady Dzielnicy XIV Czyżyny uczestniczyli w 11 sesjach, na których podjęto 116 uchwał. Zarząd był projektodawcą 113 projektów uchwał. Podczas 54 posiedzeń zarządu podjęto 73 uchwały.

Wszystkie uchwały zostały podjęte zgodnie z kompetencjami i są zgodne z prawem.

W celu realizacji zadań budżetowych członkowie zarządu spotykali się z realizatorami zadań-przedstawicielami spółek miejskich oraz mieszkańcami. Z uwagi na stan epidemii i braku możliwości bezpośredniego kontaktu, spotkania odbywały się w trybie zdalnym.

Na bieżąco monitorowano realizację zadań, zgodnie z podjętymi uchwałami o rozdysponowaniu środków Rady Dzielnicy XIV Czyżyny na 2020 rok. W efekcie podjętych działań przez członków rady i zarząd Rady Dzielnicy XIV Czyżyny budżet za 2020 rok został zrealizowany na poziomie **99,77 %.**

W rozbiciu na poszczególne obszary realizacja zadań przedstawia się następująco:

1. **Obszar A : Roboty budowlane przy istniejących żłobkach, przedszkolach i szkołach, których prowadzenie stanowi zadania gminy**
   - **› zaplanowano kwotę 594 500 zł a wydatkowano 593 911,00 złotych.**
   - › Na dzielnicowe placówki oświatowe wydano następujące kwoty:
   - › Żłobek Nr 12: 72 995 zł,
   - › Samorządowe Przedszkole Nr 110: (dwie Filie) 32 500 zł,
   - › Samorządowe Przedszkole Nr 182: 100 000 zł,
   - › Samorządowe Przedszkole Nr 185: 90 000 zł,
   - › Szkoła Podstawowa Nr 52: 79 999 zł,
   - › Szkoła Podstawowa Nr 155: 124 746 zł,
   - › Szkoła Podstawowa Nr 156: 89 672 zł,
   - › XXX Liceum Ogólnokształcące: 3 999 zł.

Za powyższe środki finansowe zakupiono agregat chłodniczy do klimatyzacji dla SP Nr 155, wyremontowano kuchnię w P Nr 182,wymieniono instalacje elektryczne w Żłobku Nr 12, dokonano wymiany płytek PCV na wykładzinę obiektową i wykonano bieżące malowanie sal, wyremontowano alejki w ogrodzie i dokonano renowacji parkietów w pomieszczeniach.

2. **Obszar B: Roboty budowlane związane z ogródkami jordanowskimi, zieleńcami i skwerami**
   - **› zaplanowano kwotę 435 831** zł a wydatkowano 419 967,**38 zł + 12 000 zł to środki niewygasające z terminem realizacji do 31. 03. 20121 roku.**

Doposażono ogródki jordanowskie na terenie Dzielnicy XIV na ogólną kwotę 83 752,70 zł. Na doświetlenie wydatkowano 91 200 zł. Na nasadzenia drzew i krzewów oraz doposażenie terenów dzielnicy w ławki i kosze na odpady wydano ogółem kwotę 93 248,84 zł. Ponadto w ramach tej dziedziny wybudowano nowe chodniki na terenach zielonych na kwotę 123 165,84 zł oraz wyposażono psi wybieg na os. Dywizjonu 303 w dwie nowe bramki wejściowe za kwotę 4 600 zł. Nie zapomniano o rowerzystach i zainwestowano w 3 samoobsługowe stacje napraw rowerów na łączną kwotę 24 000 zł. Po uzgodnieniach z mieszkańcami przeznaczono na dokumentację projektową ogródka jordanowskiego przy ul. M. Pisarka kwotę 12 000 zł (zapłata w m-cu marcu 2021 roku).

3. **Obszar C: Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej**
   - **› zaplanowano kwotę 955 224** zł a wydatkowano 755 095,46 zł + 200 **000** zł to środki niewygasające, których realizacja nastąpi do 30. 06. 2021 roku.

W ramach tego obszaru wykonano prace infrastrukturalne w Łęgu na łączną kwotę 330 149,86 zł. Rozpoczęto I etap przebudowy ul. Strumyk na odcinku od ul. Dolnomłyńskiej do ul. Poleskiej na kwotę 314 000 zł (w tym 200 000 zł środki niewygasające) oraz wykonano przebudowę ul. Kwiatów Polskich na kwotę 275 346,19 zł. Zakończono zadanie inwestycyjne trwające od 2016 roku pn. „Budowa schodów przy ul. Bora Komorowskiego według wykonanej dokumentacji projektowej na kwotę 35 599,41 zł.

4. **Obszar D: Roboty budowlane związane z lokalną infrastrukturą sportową i rekreacyjną**
   - **› nie zaplanowano w tej dziedzinie żadnych środków finansowych.**

5. **Obszar E: Lokalne wydarzenia, oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne**
   - **› zaplanowano kwotę 51 000 zł a wydano 50 918 zł.**

Kultura i sport są obszarami, które również otrzymały wsparcie finansowe, chociaż panująca pandemia przyczyniła się do odwołania wielu wydarzeń kulturalno–sportowych, a niektóre zadania odbyły się w bardzo dużych ograniczeniach. Nie zapomniano o dbających o figurę mieszkankach naszej dzielnicy i przeznaczono kwotę na zajęcia z fitnessu i Nordic – Walking oraz zajęcia z tenisa stołowego i rozgrywki w ramach turnieju mini siatkówki przez siatkarki ze SP Nr 155 przeznaczając łączną kwotę 20 480 zł. Rada Dzielnicy XIV Czyżyny dofinansowała działalność Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz koncert z cyklu „Nowa Huta –Dlaczego Nie?!" oraz coroczną Czyżyńską Akademię Samorządności na ogólną kwotę 24 500 zł. Dofinansowano grupę społeczną pracującą w ogrodzie „Zieloni MI", Centrum Aktywności Seniora oraz działający na trenie naszej dzielnicy Harcerski Szczep „Halny" wspomagając ich działalność kwotą 5 979 zł.

6. **Obszar F: Program poprawy bezpieczeństwa dla gminy miejskiej Kraków „Bezpieczny Kraków"**
   - **› zaplanowano kwotę 48 600 zł a wydatkowano 48 534,69 zł.**

Jest to jeden z wiodących programów, ponieważ bezpieczeństwo mieszkańców jest najważniejsze.

Na dodatkowe patrole służb mundurowych przeznaczono kwotę 16 000 zł a zakupy materiałów profilaktycznych i wyposażenia Policji i Straży Miejskiej, dofinansowano kwotą 12 587,69 zł.

Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza Nr 7 Państwowej Straży Pożarnej otrzymała wsparcie finansowe od Rady Dzielnicy XIV Czyżyny w kwocie 15 000 zł na zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego. Współfinansowaliśmy kwotą 4 947 zł program pn. „Nie Przemocy", którego działania profilaktyczne skierowane są dla dzieci i młodzieży szkolnej.

7. **Obszar G: Dzielnicowy Program wspierania osób niepełnosprawnych**
   - **› zaplanowano kwotę 134 000 zł a wydatkowano 133 994 zł.**

Jest to bardzo ważna dziedzina działalności Rady Dzielnicy XIV Czyżyny, bo dzięki wsparciu finansowemu możemy wspomóc organizacje osób potrzebujących pomocy. Dzięki otrzymanemu wsparciu w kwocie 10 000 zł Warsztaty Terapii Zajęciowej mogły odbyć wirtualne wycieczki, bo w dobie pandemii niestety inne nie były możliwe. Do naszych, dzielnicowych placówek oświatowych uczęszczają dzieci niepełnosprawne, dlatego należy zadbać o przystosowanie ich dla tych dzieci. Za kwotę 26 999

zł z dzielnicowych środków wykonano wymianę nawierzchni podjazdu dla niepełnosprawnych przy SP Nr 52, wymieniono bramę wjazdową dla osób z niepełnosprawnościami przy SP 156 na kwotę 16 000 zł i doposażono ogród dla grupy integracyjnej w P 182 zakupując zabawki ogrodowe. Wsparliśmy finansowo działalność Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Filię Nr 1, która działa na terenie naszej dzielnicy. Za przeznaczoną kwotę 25 000 zł wsparto osoby ubogie i chore zasiłkami celowymi, grupy samopomocowe i osoby niewidome mogły otrzymać paczki świąteczne i zakupić środki ochrony osobistej w tym trudnym okresie epidemii COVID-19.

8. **Obszar H: Dzielnicowy program ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej**
   › **przeznaczono kwotę 21 700 zł – zrealizowano 21 685 zł.**

W ramach tego obszaru sfinansowaliśmy program szczepień przeciw grypie dla osób powyżej 65 roku życia za kwotę 10 686 zł, wspomogliśmy Krakowskie Pogotowie Ratunkowe przeznaczając kwotę 999 złotych na zakup lampek czołowych USB, które pomogą skuteczniej dotrzeć do osób poszkodowanych.

Mając na uwadze ciężką sytuację podczas trwającej pandemii wsparliśmy kwotą 10 000 zł Szpital im Stefana Żeromskiego na zakup środków ochrony osobistej.

9. **Obszar I : Dzielnicowy program wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia**
   › **zaplanowano w dzielnicowym budżecie kwotę 240 358,00 zł a zrealizowano 239 648,60 zł.**

Z rozdysponowanych środków finansowych w przedmiotowym obszarze dofinansowano:
- › działalność Zespołu Pieśni i Tańca (12 000 zł),
- › zakup książek do Biblioteki Kraków– Filia Nr 47 (8 000 zł),
- › działalność grupy cyrkowej przy klubie 303 oraz sfinansowano wyposażenie pomieszczeń należących do tego klubu (15 000 zł),
- › zakup paczek świątecznych dla najmłodszych i potrzebujących pomocy mieszkańców z terenu naszej dzielnicy (15 000 zł),
- › dofinansowano nagrody w konkursie „Patroni krakowskich ulic" (2 000 zł),
- › wsparto finansowo zadanie inwestycyjne OKKNH polegające na utworzeniu nowej strony Internetowej z dostosowaniem jej do wymogów dostępności (10 000 zł),
- › pomoc finansowa dla seniorów (5 100 zł).

W tym obszarze wsparto wiele projektów placówek oświatowych, które pozwalają dzieciom i młodzieży rozwijać swoje pasje i hobby (33 154 zł). Wyszliśmy naprzeciw potrzebom poradni psychologiczno-pedagogicznej oraz poradni logopedycznych mieszczących się na terenie dzielnicowych placówek oświatowych poprzez dofinansowanie ich wyposażenia i działalności na kwotę 43 000 zł.

Trwająca epidemia wymuszała na nas bardzo częstą zmianę zakresów zadań z przeznaczeniem na zakupy z uwagi na brak możliwości realizacji zadań oraz z uwagi na pilne potrzeby zakupów środków ochrony osobistej, ozonatorów, termometrów bezdotykowych, mat higienicznych oraz sprzętu do trwającego zdalnego nauczania. Na ten zakres działań przeznaczono kwotę 62 165 zł.

Rada Dzielnicy XIV Czyżyny jest pionierem programu pn. „Szkolny Budżet Obywatelski" i na kontynuację przedmiotowego programu w 2020 roku przeznaczono kwotę 6 700 zł.

10. **Obszar J : Współpraca z organizacjami pozarządowymi działającymi w obszarze dzielnicy**
    › **nie zaplanowano środków finansowych w tej dziedzinie.**

11. **Obszar K: Komunikacja z mieszkańcami dzielnicy**
    › **zaplanowano kwotę 35 405 zł, a zrealizowano zadania na kwotę 35 340,39 zł.**

Celem tego obszaru jest promocja Rady Dzielnicy XIV Czyżyny a w zakresie tej dziedziny wydatkowano następujące środki finansowe:
- › druk i kolportaż 3 edycji o nakładzie po 20 000 egzemplarzy biuletynu dzielnicowego „Echo Czyżyn" (18 243. 99 zł),
- › zakup i montaż tablic informacyjnych na terenie Dzielnicy XIV (6 640 zł),
- › spotkania z mieszkańcami (3 076 zł),
- › publikacja informacji o Dzielnicy XIV na łamach Tygodnika Nowohuckiego „Głos" (7 380 zł).

12. **Obszar L: Dzielnicowe programy robót budowlanych przy istniejącej miejskiej infrastrukturze drogowej w zakresie dróg innych niż te wymienione w § 3 pkt. 1 lit. C Statutów Dzielnic.**
    › **nie zaplanowano środków finansowych do realizacji w tym obszarze.**

13. **13. Obszar Ł: Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy**
    › **zaplanowano kwotę 46 776,00 zł a zrealizowano kwotę 46 059,70 zł w ramach tego obszaru.**

Dokonano zakupu następujących materiałów i wyposażenia:
- › odkurzacz przemysłowy, witrynę oszkloną na puchary, dwie szafy przesuwne na dokumenty,
- › wymieniono oświetlenie na korytarzu, zakupiono ekspres do kawy, krzesła, filiżanki, szklanki, talerzyki, sztućce, sejf, ozonator, przegrodę z poliwęglanu oraz zamontowano listwy przyścienne na sali konferencyjnej i korytarzu. Ponadto wymalowano pokój dyżurów członków rady, salę konferencyjną i pokój zarządu (22 308,40 zł),
- › opłaty za użytkowanie lokalu (ZBK), media, wywóz gabarytów, zakup rolet do trzech pomieszczeń, przegląd gaśnic oraz zwężenie blatów stołów na sali konferencyjnej (7 164, 26zł),
- › opłaty za zakup energii (7 000 zł),
- › opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego (wywóz odpadów komunalnych) z terenu siedziby rady (1353,37 zł),
- › zakupiono komputer, monitor, oprogramowanie MS Office, serwer, tusze i tonery do drukarek (8019,65 zł),
- › serwis urządzeń biurowych i komputerowych (214,02 zł).

14. **Obszar M: Środki nierozdysponowane (rezerwa)**
    › **brak.**

15. **Obszar N: Pozostałe wynikające z zapisów statutów**
    › **środki niewygasające 212 000 zł.**

Zgodnie z Uchwałą Rady Miasta Krakowa Nr L/1387/2020 z dnia 16. 12. 2020 roku kwota 212 000 zł została zatwierdzona jako środki niewygasające, czyli przeznaczone z opóźnionym terminem zapłaty, które należy zakwalifikować jako środki do zrealizowane za rok ubiegły.
- › – 200 000 zł ZDMK zobowiązał się do zapłaty do dnia 30. 06. 2021 roku za realizacje zadania pn. „Przebudowa ul. Strumyk na odcinku od ul. Poleskiej do ul. Dolnomłyńskiej wraz z budową dwustronnego chodnika (WPF-WPI 2018-2021)
- › 12 000 zł ZZM zobowiązał się do zapłaty do dnia 31. 03. 2021 roku za realizację zadania pn. „Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Mariana Pisarka z wyposażeniem dla osób z niepełnosprawnościami – rozpoczęcie i zakończenie dokumentacji projektowej (WPF--WPI 2020-2022).

16. **Realizacja zadań zakwalifikowanych do programu „Nowa Huta – Dziś"– przeznaczona kwota w 2020 roku 364 430,00 zł**
    › **kwota wydatkowana 364 413,70 zł (realizacja zadania 99,99%).**

Dokończenie na str. 6

Dokończenie ze str. 5

Wykonano następujące zadania:
- Al. Pokoju – remont chodnika po południowej stronie od wjazdu do PZU do wjazdu
- w ul. Sierpowej – 173 763,47 zł,
- Ul. Śliwkowa – remont chodnika – 96 171,13 zł,
- Os. 2 Pułku Lotniczego– remont chodnika –droga wewnętrzna – 52 568,62 zł,
- Ul. Ciepłownicza – remont chodnika – 37 480,60 zł,
- Róg ul. Stella-Sawickiego/Mariana Pisarka – wyrównanie uskoku – 4 429,88 zł.

Mając na uwadze okres pandemii, który nie sprzyjał prawidłowym i terminowym działaniom z uwagi na opóźnione terminy postepowań przetargowych, utrudnione kontakty z realizatorami zadań, należy stwierdzić, że poziom realizacji dzielnicowego budżetu na poziomie 99,77 % jest dużym sukcesem wszystkich członków Rady Dzielnicy XIV Czyżyny. Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy XIV Czyżyny.

Remont ul. Strumyk

Anna Moksa

W kwietniu br. rozpoczęto remont ul. Strumyk z obustronnym chodnikiem. Do końca czerwca br. zostanie zakończony zakres prac z 2020 roku, czyli ten odcinek ulicy, który posiada przyłącze do ul. Poleskiej.

Dalsze prace realizowane będą po wykonaniu kanalizacji opadowej w ul. Dolnomłyńskiej, zgodnie z przyjętym budżetem Miasta Krakowa na 2021 rok. Całkowity koszt inwestycji ze środków finansowych Rady Dzielnicy XIV Czyżyny wraz z wykonaniem dokumentacji projektowej wyniesie 463 270,00 złotych.



Anna Moksa

„Nowa Huta dziś!” – remonty nowohuckiej infrastruktury



Grzegorz Mączka

Grzegorz Mączka

Trwa piąta edycja programu „Nowa Huta dziś!”. Jego celem jest poprawa infrastruktury nowohuckich dzielnic – Czyżyn, Mistrzejowic, Bieńczyc, Wzgórz Krzesławickich, Nowej Huty. Podobnie jak w latach ubiegłych mieszkańcy zgłaszają propozycje ulic, chodników czy oświetlenia, które wymagają naprawy. Zgodnie z regulamin ani ilość, ani kolejność zgłoszeń nie ma znaczenia, gdyż Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie robi konkurencji do systemu głosowania Budżetu Obywatelskiego, lecz prostą ankietę umożliwiającą szybkie zasygnalizowanie oczekiwań.

Aktualnie zakończyliśmy etap wyboru zadań. Każde z 57 przesłanych przez mieszkańców zgłoszeń zostało przez ZDMK przeanalizowane, wycenione i przedstawione członkom Rady Dzielnicy. Zadania o charakterze inwestycyjnym, a nie remontowym musiały być z programu wycofane, tak więc budowa nowych chodników czy nowego oświetlenia choć ważna, w ramach tego programu nie mogła być realizowana. Ostatecznie Rada Dzielnicy w głosowaniu zdecydowała o wyborze czterech zadań, tak aby wykorzystać całą pulę środków przeznaczoną dla naszej dzielnicy, jak również by w miarę możliwości każdy rejon dzielnicy skorzystał z programu.

I tak do końca tego roku zostaną wykonane:
1. Remont parkingu przy ul. Włodarczyka – naprzeciwko bloku nr 8 i nr 9 dz. nr. 267/67, NH-7. (Parkowanie bezpośrednio z ul. Włodarczyka, po stronie wschodniej i stronie zachodniej ulicy). To zadanie wyceniono na łączną kwotę 220 000 złotych.
2. Remont parkingu przy ul. Włodarczyka – naprzeciwko bloku nr 7 dz. nr. 267/67, NH-7. (Parkowanie bezpośrednio z ul. Włodarczyka, po stronie zachodniej). To zadanie wyceniono na łączną kwotę 60 000 złotych.
3. Remont parkingu ul Wężyka boczna przy bloku 11 i 11a. To zadanie wyceniono na łączną kwotę 40 000 złotych.
4. Wymiana lamp sodowych na miejskim parkingu pomiędzy blokami 12, 11 i 11A. Ostatnie zadanie będzie wykonane do wysokości pozostałych środków przeznaczonych dla dzielnicy. Całość wyceniono na 48 000 złotych.

Dla przypomnienia w ubiegłym roku w dzielnicy w ramach środków z Nowa Huta Dziś! wyremontowaliśmy chodniki na ul. Śliwkowej, al. Pokoju, os. 2 Pułku Lotniczego (przy bloku nr 2) i ul. Ciepłowniczej. Wyrównaliśmy także uskok na skrzyżowaniu ul. Stella-Sawickiego i Pisarka. Prace kosztowały 364 000 zł.



Grzegorz Mączka

Remont alejek w Parku im. Gen. Stanisława Skalskiego

Regina Zadęcka

W poprzednim wydaniu dzielnicowego biuletynu „Echo Czyżyn" zobowiązaliśmy się, że będziemy Państwa informować o przebiegu prac budowlanych w Parku im. Gen. S. Skalskiego nadzorowanych przez zarządcę tego terenu czyli Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie.



Od wczesnej wiosny trwają tam prace budowlane prowadzone przez nowego wykonawcę wyłonionego w ponownym postępowaniu przetargowym. Zakres prac obejmuje roboty rozbiórkowe istniejących alejek parkowych o nawierzchni kostki brukowej wraz z istniejącymi obrzeżami betonowymi wraz z korektą przebiegu istniejących alejek i niwelacją terenu. Po wykonaniu podbudowy i osadzeniu nowych obrzeży betonowych zostaną wykonane alejki asfaltowe .

Alejka stanowiąca dojście do źródełka zostanie wykonana z kostki brukowej, która musi być rozebrana w przypadku awarii instalacji ciepłociągu, który znajduje się pod tą alejką.

Termin zakończenia prac planowano na koniec miesiąca maja br., ale pozyskano nowe środki finansowe i rozszerzono zakres prac w przedmiotowym parku o nowe dodatkowe alejki i nasadzenia drzew.

Zgodnie z uzyskanymi informacjami od inspektora Zarządu Zieleni Miejskiej



w Krakowie wyznaczono nowy termin zakończenia prac do końca miesiąca sierpnia 2021 roku.

Otrzymujemy bardzo dużo telefonów od mieszkańców naszej dzielnicy, którzy niecierpliwią się, że prace trwają długo i nie mogą korzystać z tego zielonego terenu. Niestety było to spowodowane wyborem niesolidnego pierwszego wykonawcy prac o czym wcześniej informowaliśmy Państwa.

Prosimy jeszcze o trochę cierpliwości i zapraszamy do korzystania z parku zaraz po wakacjach.

Piknik z okazji zakończenia roku harcerskiego 2021! – „W zdrowym ciele zdrowy Druh!"

Jak co roku harcerze i harcerki, instruktorzy i instruktorki z Hufca ZHP Kraków – Nowa Huta im. Mariusza Zaruskiego organizują Piknik na Kaczeńcowej 7 nad stawem z okazji Zakończenia Roku Harcerskiego. Impreza plenerowa odbędzie się **20 czerwca (niedziela) w godzinach 12.00-17.00.**

W tym roku hasło przewodnie Pikniku brzmi: „W zdrowym ciele zdrowy Druh!" W imieniu Hufca chcemy zaprosić wszystkich harcerzy i instruktorów, ale również mieszkańców Nowej Huty na wspólne obchody Zakończenia Roku Harcerskiego! Gwarantujemy mnóstwo świetnej zabawy i produktywnie spędzonego czasu!

Cele pikniku:
Tematem naszego Pikniku jest zdrowe odżywianie i sposoby dbania o ciało i kondycję . Jest to szczególnie ważne w okresie pandemii, gdy większość naszego czasu spędzamy w domach, przed komputerami, na zdalnych lekcjach. Z tego powodu nasz Hufiec w ramach Pikniku chce zadbać o Państwa zdrowie i dobre samopoczucie!

Motywem przewodnim Pikniku jest również ekologia. W czasach, gdy dużo słyszy się o globalnym ociepleniu ważne jest, aby mówić dlaczego dbanie o Ziemię jest tak ważne. Z tego powodu nasz Hufiec zorganizował eko wyzwanie, w którym każdy może wziąć udział oraz zajęcia na temat ekologii. Więcej szczegółów na stronie internetowej: https://krakownowahuta.zhp.pl/

Zaplanowane atrakcje:
- warsztaty stolarskie
- kreatywne EKO warsztaty
- sportowe konkurencje z nagrodami
- zdrowy trening dla ciała i duszy
- strefa relaksu i gastronomii
- oraz wiele, wiele więcej

Szczegóły Pikniku i cały program będą mogli Państwo znaleźć już wkrótce na wydarzeniu na Facebook'u pod nazwą „W zdrowym ciele zdrowy druh!" – Piknik na Kaczeńcowej + Zakończenie Roku Harcerskiego 2021 https://fb.me/e/1mJ8B7g2, a także na stronie internetowej https://krakownowahuta.zhp.pl/ !

Wstęp wolny dla każdego! Wszystkie aktywności będą zorganizowane zgodnie z zasadami bezpieczeństwa związanymi z COVID-19!

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych!!!



Uwaga kierowcy!

W Prawie o ruchu drogowym szykują się poważne zmiany!

Bogdan Krupa

Kilka tygodni temu Sejm uchwalił nowelizację prawa o ruchu drogowym

1. Najważniejszą zmianą w Kodeksie Drogowym to nadanie pieszym większego priorytetu podczas przechodzenia przez jezdnię w oznakowanym miejscu. Nowelizacja nakłada na kierowcę obowiązek ustąpienia pierwszeństwa pieszemu wchodzącemu na przejście albo znajdującemu się n nim.
   Na pieszym ciąży obowiązek zachowania szczególnej ostrożności podczas przechodzenia przez jezdnie (lub torowisko) tzn. zwiększenie uwagi i dostosowaniu zachowania do warunków i sytuacji zmieniających się na drodze. Pieszy będzie miał zakaz korzystania z telefonu komórkowego w trakcie pokonywania przejścia dla pieszych lub torowiska.

2. Koniec z mandatami za brak posiadania w podróży samochodem dowodu rejestracyjnego i polisy OC. Już od 01.10.2018 nie ma obowiązku wożenia tych dokumentów. Niezmienny pozostaje obowiązek opłacania składek OC. Przerwa w ciągłości opłat OC wiąże się z karami.

3. Od 5.12.2020 kierowca, który posiada polskie prawo jazdy jest zwolniony z obowiązku okazywania go podczas kontroli drogowej na terytorium Polski. Od 4.12.2020 roku nie ma też obowiązku wymiany dowodu rejestracyjnego w momencie wypełnienia wszystkich rubryk.

4. Od 4.09.2020 zostanie uproszczona rejestracja pojazdów. Nowe przepisy pozwalają na rezygnację z karty pojazdu i nalepki kontrolnej. Na wniosek właściciela pojazdu rejestracji lub rejestracji czasowej będzie mógł dokonać starosta właściwy z uwagi na miejsce zamieszkania wnioskodawcy.

5. Zmienią się również badania techniczne. Diagnosta podczas przeglądu technicznego będzie musiał wykonać cztery zdjęcia badanego pojazdu (przód, tył i dwie przekątne) oraz jedno zdjęcie w środku pojazdu, na którym muszą być widoczne zegary i przebieg samochodu. Zdjęcia mają być przechowywane 5 lat.

6. Od 4.10.2020 kierowca może odzyskać dowód rejestracyjny tuż po przeprowadzeniu badań technicznych pojazdu, gdyż diagności zostali uprawnieni do skreślenia wpisów w CEPiK. Dotyczy to również dowodów rejestracyjnych zatrzymanych elektronicznie przez organ kontroli ruchu drogowego.

7. Nowy pojazd, w tym: samochód, motorower czy przyczepę będzie można zarejestrować przez autoryzowany salon sprzedaży lub producenta od 4.06.2021.

8. Nowe przepisy będą umożliwiały badanie techniczne 30 dni przed terminem ważności poprzedniego badania. Kolejna wizyta będzie ustalona nie w oparciu o datę przyjazdu, ale o datę wpisaną w dokumentach. Jeżeli spóźnimy się więcej niż 30 dni, to od 1.01.2021 zapłacimy za spóźniony przegląd dwukrotność podstawowej stawki.

9. W terenie zabudowanym będzie obowiązywał jeden limit prędkości (przez całą dobę) – maksymalnie do 50 km/h.

10. Koniec jazdy na zderzaku na drogach szybkiego ruchu i autostradach. Bezpieczna odległość pomiędzy pojazdami powinna wynosić połowę aktualnej prędkości wyrażoną w metrach. Tzn. kierowca jadący 100km/h powinien zachować odległość 50 metrów. Nakaz ten nie obowiązuje kierującego pojazdem, który wykonuje manewr wyprzedzania.

11. Możliwe jest skorzystania z opcji czasowego wycofania pojazdu na okres od 3 do 24 miesięcy z możliwością wydłużenia do maksymalnie 48 miesięcy. Właściciel musi zapewnić wycofanemu z ruchu pojazdowi postój poza drogą publiczną, strefą zamieszkania i strefą ruchu. Przepis art. 46 ust. 5 stosuje się odpowiednio.

12. Dodatkowa tablica rejestracyjna na bagażnik nie jest rzeczą nową. Do tej pory była ona regulowana rozporządzeniem, a teraz postanowiono uregulować ją w ustawie.
   Zgodne z nowym artykułem 73 ust. 1b PRD właściciel lub podmiot będący posiadaczem pojazdu samochodowego zarejestrowanego na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej, z wyłączeniem motocykla mogą wnioskować do organu rejestrującego właściwego ze względu na miejsce ostatniej rejestracji pojazdu o wydanie dodatkowej zalegalizowanej tablicy rejestracyjnej do oznaczenia bagażnika zakrywającego tylną tablicę rejestracyjną. Dodatkowa tablica rejestracyjna zawiera ten sam numer rejestracyjny co numer rejestracyjny pojazdu samochodowego .W przypadku gdy pojazd samochodowy nie posiada tablic rejestracyjnych zgodnych z przepisami wydanymi na podstawie art. 76 ust. 1 pkt1 lit. a PRD, organ rejestrujący wydaje nową decyzję o rejestracji pojazdu wraz z kompletem zalegalizowanych tablic rejestracyjnych z nowym numerem rejestracyjnym dla pojazdu samochodowego i nowym dowodem rejestracyjnym oraz dodatkową zalegalizowaną tablicą rejestracyjną.

13. Od 4 grudnia 2020 roku i zgodnie z art.73a PRD właściwy miejscowo dla siedziby sejmiku województwa prezydent miasta na prawach powiatu prowadzi ewidencję tablic rejestracyjnych indywidualnych wydanych na terenie województwa oraz wyznacza w ramach województwa dla każdego organu rejestrującego pojemność rejestracyjną dla tablic tymczasowych oraz samochodowych jednorzędowych zmniejszonych i tymczasowych, dla pojazdu posiadającego zmniejszone wymiary miejsca konstrukcyjnie przeznaczonego do umieszczenia tablicy rejestracyjnej.

Bezpłatny biuletyn informacyjny „Echo Czyżyn" Rady Dzielnicy XIV
ISSN: 1642 387X
Kraków, maj 2021 rok

Wydawca: Rada Dzielnicy XIV Czyżyny
Redaktor prowadzący: Michał Adamski
Biuletyn „Echa Czyżyn" Rady Dzielnicy XIV redagują: Michał Adamski, Bogdan Krupa, Grzegorz Maczka, Anna Moksa i Regina Zadęcka
Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian i skracania nadesłanych artykułów.
Adres redakcji: 31-869 Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 34, tel. 12 647 76 85, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl
Skład i druk: Wydawnictwo-Drukarnia „Ekodruk" s.c. 30-663 Kraków, ul. Wielicka 25
Nakład: 20 tys. egz.
Projekt graficzny: forms FORMS Group www.forms.pl